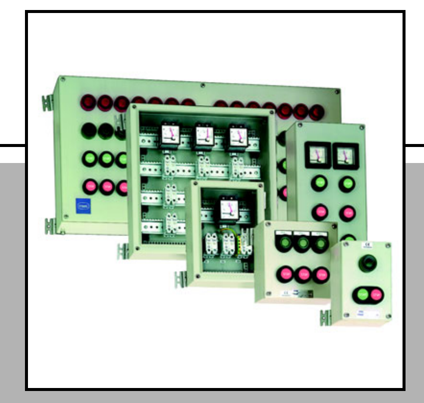


Mode d'emploi

Commande et distributeur

> 8125/5 Commande et distribution
> 8125/8 boîtier de logement de raccordement



1 Sommaire

2 Indications générales

2.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
D-74638 Waldenburg

Téléphone : +49 7942 943-0
Télécopie : +49 7942 943-4333
Internet : www.stahl.de

2.2 Indications concernant le mode d'emploi

N° D'IDENT : 171259 / 8125627300
Numéro de publication : S-BA-8125/5/8-04-fr-16/02/2009
Sous réserve de modifications techniques.

2.3 Symboles utilisés

▶	Sommation d’action : Décrit les actions à réaliser par l’utilisateur.
▷	Symbole de réaction : Décrit les résultats ou les réactions aux actions.
✗	Symbole d’énumération
☞	Symbole des indications : Décrit les indications et recommandations.
⚡	Symbole d’avertissement : Danger provoqué par des pièces conductrices !
EX	Symbole d’avertissement : Danger provoqué par une atmosphère explosive !

3 Consignes de sécurité générales

3.1 Consignes de sécurité pour le personnel de montage et de commande

Le mode d'emploi contient des consignes de sécurité fondamentales qui devront être respectées lors de la mise en place, du fonctionnement et de l'entretien. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des risques pour les personnes, l'appareil et l'environnement.

⚠AVERTISSEMENT
Danger entraîné par une manipulation non-autorisée de l'appareil !
▷ Risque de blessures et de dommages.
▶ Le montage, l'installation, la mise en service, le fonctionnement et l'entretien doivent être exclusivement exécutés par des personnes autorisées et formées à cet effet.

Avant le montage/ la mise en service :

- ▶ Lire le mode d'emploi.
- ▶ Former le personnel de montage et de commande correctement.
- ▶ Assurez-vous que le contenu du mode d'emploi a été entièrement assimilé par le personnel compétent.
- ▶ Les instructions nationales de montage sont valables (par ex. CEI/EN 60079-14).

En cas de doutes :

- ▶ Contacter le fabricant.

Lors du fonctionnement des appareils :

- ▶ Le mode d'emploi doit être accessible sur le lieu d'application.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité.
- ▶ Respecter les consignes nationales de sécurité et de prévention des accidents.
- ▶ Ne faire fonctionner l'appareil qu'en conformité avec les indications de puissance.
- ▶ Les travaux d'entretien ou les réparations qui ne sont pas décrits dans le mode d'emploi ne doivent pas être exécutés sans l'accord préalable du fabricant.
- ▶ Toute détérioration de l'appareil peut avoir pour conséquence de rendre inopérante la protection contre les explosions.
- ▶ Des modifications sur l'appareil susceptibles d'entraver la protection contre les explosions, ne sont pas autorisées.
- ▶ Ne monter et faire fonctionner l'appareil que dans un état intact, sec et propre.

3.2 Avertissements

Le présent mode d'emploi classe les avertissements selon le schéma suivant :

⚠AVERTISSEMENT
Type et source de danger !
▷ Conséquences possibles.
▶ Mesures de prévention du danger.

Les avertissements sont toujours signalisés par le terme « AVERTISSEMENT » et sont partiellement marqués avec un symbole de danger.



3.3 Conformité aux normes

La commande 8125/5 de même que le boîtier de logement de raccordement 8125/8 sont conformes aux normes et directives suivantes :

- ✗ Directive 94/9/CE
- ✗ CEI/EN 60079-0, CEI/EN 60079-1, CEI/EN 60079-7, CEI//EN 60079-11, CEI//EN 60079-18
- ✗ CEI/EN 61241-0, CEI/EN 61241-1

L'utilisation des commandes 8125/5 et 8125/8 est autorisée dans des emplacements dangereux zones 1, 2, 21 et 22.

4 Domaine d'application prévu

Les coffrets de commande et de distribution de même que les installations de commutation et distribution 8125/5 sont destinés, avec leurs composants, à commander, commuter et conduire l'énergie électrique.

Les boîtiers de logement de raccordement 8125/5 servent de logements de raccordement (AR) pour les boîtier de mode de protection "d", d'enveloppe antidéflagrante.

Tous ces appareils sont destinés en mode standard au montage fixe.

⚠AVERTISSEMENT
Assurez-vous toujours d'une utilisation conforme de l'appareil ! ▷ La responsabilité du fabricant et le droit de garantie sont annulés. ▶ Utiliser uniquement l'appareil conformément aux conditions de fonctionnement déterminées dans ce mode d'emploi. ▶ L'appareil ne doit être exploité dans des emplacements dangereux que conformément aux dispositions de ce mode d'emploi.



5 Caractéristiques techniques

Protection contre les explosions	
Protection contre l'explosion de gaz	
ATEX	Ⓔx II 2 G Ex de ia/ib [ia/ib] mq IIA, IIB, IIC T6, T5, T4
IECEx	Ex dem ia/ib [ia/ib] IIa, IIB ou IIC T6, T5 ou T4
Protection contre l'explosion de poussières	
ATEX	Ⓔx II 2 D Ex tD A21 IP66 T80 °C, T95 °C, T130 °C
IECEx	Ex tD A21 IP65 T80 °C, T95 °C ou T130 °C
Certificats de conformité	
Protection contre l'explosion de gaz	
ATEX	PTB 01 ATEX 1001
IECEx	IECEx PTB 06.0079
Protection contre l'explosion de poussières	
ATEX	PTB 01 ATEX 1001
IECEx	IECEx PTB 06.0079
Matière	
Boîtier	
Standard	Tôle d'acier galvanisée; revêtement par poudre RAL 7032
Option	acier inoxydable 1.4404; microbillé (résistant à l'eau de mer et aux acides)
Joint	polyuréthane, moussé
Obturateur	
Standard	M6, vis à tête cylindrique avec fente combinée; imperdable; axier inoxydable
Option	avec charnières de couvercle
Tension nominale	max. 1100 V
	Selon le type de bornes et de composants Ex utilisés
Courant nominal	max. 630 A
	Selon le type de bornes et de composants Ex utilisés
Section nominale	max. 240 mm^2
	Selon le type de bornes et de composants Ex utilisés
Brides	
Standard	en version standard, les boîtiers sont livrés sans brides.
Option	suivant la commande, les boîtiers peuvent être équipés de brides sur un ou plusieurs côtés; matériau des brides : tôle d'acier, galvanisé ou inox
Type de protection	IP66 (selon les appareils utilisés)
Plage de températures de service	- 55°C ...+ 55°C ... (selon les appareils utilisés)

Plans d'encombrement (toutes les dimensions en mm) - sous réserve de modifications

04554E00

8125/.04.

04555E00

8125/.05.

04556E00

8125/.06.

04560E00

Encombrement des brides

04557E00

8125/.07.

04558E00

8125/.08.

04559E00

8125/.09.

Boîtier	Hauteur de boîtiers h			
	8125/...1 91 mm	8125/...3 150 mm	8125/...5 190 mm	8125/...6 230 mm
8125/.04.	X	-	-	-
8125/.05.	X	-	-	-
8125/.06	X	X	-	-
8125/.07.	X	X	-	-
8125/.08.	X	X	X	X
8125/.09.	X	X	X	-

X...modèles livrables

6 Transport, stockage et elimination des déchets

Transport

▶ A l'abri des chocs dans l'emballage d'origine, ne pas faire tomber, manipuler avec précautions.

Stockage

▶ Conserver au sec dans l'emballage d'origine.

Elimination des déchets

▶ S'assurer d'une élimination de tous les composants respectueuse de l'environnement conformément aux dispositions légales.

7 Montage

⚠AVERTISSEMENT	
	**Danger entraîné par des entrées de câbles non autorisées !** ▷ La protection contre les explosions n'est plus garantie en cas d'utilisation d'entrées de câbles non autorisées. ▶ Utiliser uniquement des presse-étoupes autorisés pour le mode de protection exigé. ▶ Lors de la sélection ou de l'utilisation des presse-étoupes, le type de filetage et la taille de e dernier indiqués dans la documentation du matériel électrique doivent être respectés.

⚠AVERTISSEMENT	
	**Danger entraîné par des taraudages ouverts ou des entrées de câbles non utilisées sur le boîtier Ex "e" !** ▷ La protection contre les explosions n'est plus garantie en cas de présence de taraudages ouverts ou d'entrées de câbles non utilisées sur le boîtier Ex "e". ▶ Les taraudages ouverts doivent être fermés conformément à l'homologation de la commande à l'aide des bouchons obturateurs adaptés.

⚠AVERTISSEMENT
Danger provoqué par le poids des pièces du boîtier ! ▶ Utiliser un outil de levage approprié. ▶ Protéger contre le basculement.

☞	En cas d'utilisation à l'extérieur, il est recommandé de prévoir un toit ou une paroi de protection pour l'appareil protégé contre les explosions.

▶ Vous trouverez des indications relatives au montage mécanique telles que la position des points de fixation, les dimensions ou le poids des appareils combinés dans le plan de montage joint.

▶ Le montage peut être effectué à l'aide du jeu de montage joint séparément ou en option par le système de cadre 8298 (montage au moyen du système de cadre uniquement pour le boîtier 8125/.07., 8125/.08. et 8125/.09.)

▶ Selon le type et le nombre d'éléments intégrés, respecter le poids du boîtier.

	Afin d'éviter la formation de condensation à l'intérieur des boîtiers, nous recommandons l'utilisation du bouchon respirateur type 8162 de R. STAHL Schaltgeräte GmbH. La protection selon CEI 60529 est ainsi réduite lorsque le bouchon est mis en place. Dans n'importe quelle position de montage, le degré de protection est IP 64, pour un montage vertical avec un bouchon respirateur vers le bas, le degré de protection est IP 66.

8 Installation

⚠AVERTISSEMENT
Les travaux d'installation ne doivent être exécutés que par du personnel spécialisé ! ▶ Les travaux d'installation doivent être effectués uniquement par des personnes autorisées et formées à cet effet. ▶ Observer les réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation.

⚠AVERTISSEMENT
Danger provoqué par un non-respect des plaques d'avertissement et signalétiques se trouvant sur l'appareil ! ▶ Avant l'installation, lire et respecter toutes les plaques d'avertissement et signalétiques.

⚠AVERTISSEMENT	
	**Composants pas installés correctement !** ▷ La protection contre les explosions n'est plus garantie si des composants ne sont pas installés correctement. ▶ En cas d'utilisation d'embouts, ces derniers doivent être impérativement étanches aux gaz et être placés au moyen d'un outil approprié.

⚠AVERTISSEMENT	
	**Utilisation d'entrées de câbles sans délestage de traction !** ▷ La protection contre les explosions n'est plus garantie si des entrées de câbles sans délestage de traction sont utilisées et des câbles et conduites sont posés également sans protection. ▶ Poser les câbles et conduites à demeure. ▶ En cas de pose sans protection, utiliser uniquement des entrées de câbles autorisées à cet effet.

⚠AVERTISSEMENT	
	**Danger entraîné par des entrées de câbles non autorisées !** ▷ La protection contre les explosions n'est plus garantie en cas d'utilisation d'entrées de câbles non autorisées. ▶ Lors de la sélection ou de l'utilisation des presse-étoupes, le type et la taille du filetage indiqués dans la documentation du matériel électrique doivent être respectés. ▶ Utiliser uniquement des presse-étoupes autorisés pour le mode de protection exigé.

	Pour éviter l'humidité et l'encrassement à l'intérieur du dispositif de commande et de distribution, l'installation électrique doit être faite dans un environnement propre et sec. Les boîtiers ne doivent être ouverts que pour exécuter le travail d'installation et doivent être refermés soigneusement une fois le travail accompli.

Ouvrir et fermer le couvercle du boîtier

	Des poignées tournantes qui sont montées sur le couvercle peuvent être dotées d'un verrouillage du couvercle en option. Dans ce cas, le couvercle ne peut être enlevé ou fermé que dans une position déterminée.

- Desserrer les vis du couvercle du boîtier.
- Considérer le cas échéant le verrouillage du couvercle sur la poignée tournante.
- Ouvrir et enlever le couvercle du boîtier avec précaution.
- Pour fermer le couvercle du boîtier, procéder dans l'ordre inverse.
- Respecter le couple de serrage défini.

Type	Couple de serrage [Nm]	Type de vis
8125	4,5	Vis à tête plate M6 x 28

Fusible de puissance

- Protéger l'équipement à l'aide du fusible de puissance électrique indiqué.
- Veiller à ce qu'il y ait suffisamment de courant de court-circuit permettant d'assurer un déclenchement du fusible.

8.1 Câblage intérieur

Conduites

⚠AVERTISSEMENT
▶ Pour le câblage intérieur, utiliser uniquement des conduites des types indiqués dans le tableau.

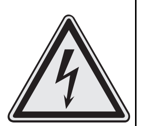
Classes de température pour les différents types de conduites :

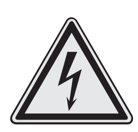
Type	Classe de température	Section du câble
H 07 G	T5	≥ 1 mm², Cu
H 05 V 2	T6	
ou types comparables		

⚠AVERTISSEMENT	
	**Pose incorrecte des conduites dans le boîtier Ex "e" !** ▷ La protection contre les explosions n'est plus garantie si les conduites ne sont pas posées correctement. ▶ Les distances dans le matériau de remplissage et les distances d'isolement dans l'air nécessaires doivent être observées. ▶ Les profilés supports ou éléments doivent être fixés correctement.

- Pour un raccordement correct du conducteur, les rails supports ou éléments doivent être détachés.
- Ils doivent être fixés de nouveau, de manière appropriée, après le raccordement.

Circuits électriques à sécurité intrinsèque

⚠AVERTISSEMENT	
	**Danger entraîné par une pose incorrecte des câbles et conduites !** ▷ Risque élevé de blessures graves. ▶ Utiliser uniquement des câbles et conduites isolés dont la tension d'essai s'élève à 500 V CA au minimum et dont la qualité minimale correspond à H05. ▶ Le diamètre des conducteurs individuels ne doit pas être inférieur à 0,1 mm. ▶ Le diamètre des fils de conducteurs de faible diamètre ne doit pas être inférieur à 0,1 mm.

⚠AVERTISSEMENT	
	**Danger entraîné par une pose incorrecte des câbles et conduites !** ▷ Risque de courts-circuits. ▶ Les conduites et câbles doivent être posés à au moins 8 mm d'écart des conduites et câbles d'autres circuits SI.

⚠AVERTISSEMENT	
	**Danger entraîné par une pose incorrecte des câbles et conduites !** ▷ Risque de courts-circuits. ▶ Une plaque de séparation maintenant une distance de ≤ 1,5 mm par rapport à la paroi du boîtier doit être prévue entre les éléments de raccordement de circuits SI et non-SI. ▶ Une distance de 50 mm autour d'une plaque de séparation isolante (≥ 1 mm d'épaisseur) ou métallique mise à la terre (≥ 0,45 mm d'épaisseur) doit être prévue entre les éléments de raccordement de circuits SI et non-SI.

Tension d'essai d'isolement

Concernant l'isolement et la séparation des bornes et câbles, veuillez noter que la tension d'essai d'isolement dérive de la somme des tensions nominales des circuits SI.

"SI contre terre"

Dans le cas "SI contre terre", la valeur de la tension d'isolement est d'au moins 500 V (sinon le double de la valeur de la tension nominale des circuits SI).

"SI contre non-SI"

Dans le cas « SI contre non-SI », la valeur de la tension d'isolement est d'au moins 1500 V (sinon le double de la somme des tensions nominales des circuits SI plus 1000 V).

	Les conducteurs des circuits SI ou des circuits non-SI sont entourés d'un blindage relié à la terre.

Blocs de jonction dans le boîtier Ex "e"

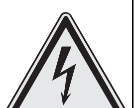
	Observez le certificat de conformité des bornes. Un seul conducteur doit être connecté sur chaque point de serrage. Les ponts ne doivent être faits qu'avec des accessoires d'origine Ex. Les cloisons de séparation nécessaires sont à monter plus tard, au besoin. Si une protection supplémentaire contre la séparation est nécessaire, utilisez des embouts ou des cosses de câbles. La section de la protection contre la séparation doit correspondre à celle du conducteur.

8.2 Câblage extérieur

- Le câble de raccordement doit être conduit, par l'entrée de câbles, avec l'isolation externe complète dans le boîtier.
- Il faut s’assurer que le diamètre du câble correspond à la section de borne sur les entrées de câbles.
- Serrer l'écrou six pans de l'entrée de câbles. S’assurer que le boîtier est étanche et que les éléments de raccordement sont protégés contre la décharge de traction.
- Les couples de serrage sont indiqués dans les modes d'emploi des composants.

Posez les câbles de raccordement dans le logement de raccordement de telle sorte que

- les rayons de courbure pour chaque section de câble ne soient pas inférieurs aux rayons minimum autorisés.
- et tout dommage mécanique, causé à l'isolation des conducteurs par des parties métalliques à vives arêtes ou en mouvement, soit évité.

⚠AVERTISSEMENT	
	**Installation pas réalisée correctement !** ▷ Risque élevé de blessures graves. ▶ Veuillez tenir compte des tailles des filetages pour les entrées de câbles indiquées dans la documentation du matériel électrique. ▶ Le câble de raccordement doit correspondre aux prescriptions en vigueur et disposer de la section requise. Le diamètre doit correspondre aux indications figurant sur le passe-câble. ▶ Pour ne pas dépasser la température maximale autorisée, il convient de bien choisir les câbles ainsi que leur cheminement. ▶ La température ambiante autorisée sur les appareils et composants intégrés à sécurité intrinsèque ne doit pas être dépassée. ▶ Lors du dénudage, s'assurer que l'isolation du conducteur arrive jusqu'aux bornes. ▶ L’âme conductrice ne doit pas être endommagée lors du dénudage.

Conducteur de protection

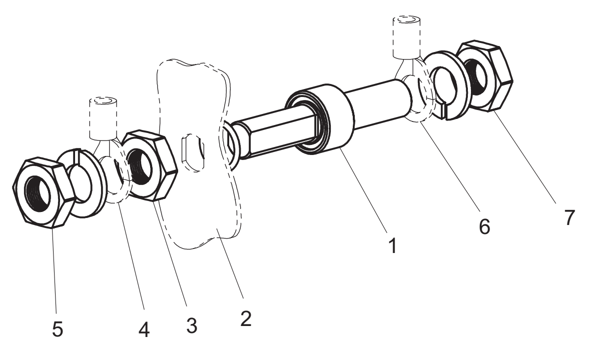
- Toujours raccorder un conducteur de protection.
- Toutes les parties métalliques nues et hors tension doivent être incluses dans le circuit de protection, quelque soit la tension de service.
- Le conducteur neutre est considéré comme étant sous tension et doit être monté en conséquence.
- Les parties métalliques inactives sont isolées conformément à CEI/EN 60439-1 et ne sont pas reliées à la terre.

☞	Vous trouverez les détails concernant la compensation de potentiel, le potentiel terre et les circuits à sécurité intrinsèque dans la documentation des appareils intégrés.

Conducteur de protection pour section de câble jusqu'à 70 mm^2

Raccordement intérieur

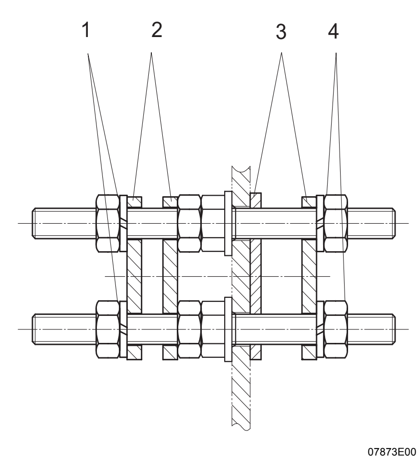
Raccordement extérieur



- Insérer le boulon de mise à la terre (1) dans le trou de la paroi du boîtier (2) et serrer au moyen de l'écrou six pans (3).
- Insérer la cosse de câble PE interne (4) sur le boulon de mise à la terre (1).
- Protéger la cosse de câble PE à l'aide de la rondelle élastique et de l'écrou six pans (5).
- Insérer la cosse de câble PE externe (6) sur le boulon de mise à la terre (1).
- Protéger la cosse de câble PE à l'aide de la rondelle élastique et de l'écrou six pans (7).

Conducteur de protection pour section de câble jusqu'à 35 mm^2 (M6), jusqu'à 70 mm^2 (M8)

Raccordement extérieur



Raccordement intérieur

- Fixer le câble de raccordement PE externe entre les plateaux (2) et les bornes au moyen des écrous six pans (1).
- Fixer le câble de raccordement PE interne entre les plateaux (3) et les bornes au moyen des écrous six pans (4).

Une fois l'installation électrique terminée, procédez comme suit :

- Fixez la protection de contact.
- Réglez le déclencheur sur la valeur de consigne.
- Contrôlez visuellement la présence de parties métalliques détachées, de salissures et traces d'humidité.
- Si nécessaire, nettoyez et séchez le boîtier.

	Observez également les documents joints comme les plans de câblage et assimilés.

Raccordement au réseau

- Ouvrez le boîtier.
- Introduisez les câbles de raccordement avec l'isolation externe complète en passant à travers l'entrée de câbles.
- Posez les câbles de raccordement de telle sorte que les rayons de courbure ne soient pas inférieurs aux rayons minimum autorisés.
- Raccordez toujours le conducteur de protection.
- Enlevez, le cas échéant, les particules métalliques présentes, nettoyez les salissures et les traces d'humidité du boîtier de raccordement.
- A la fin des opérations, fermez le boîtier avec précaution.
- Procédez à un contrôle d'isolation conformément à la norme EN 60439-1.

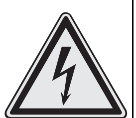
9 Mise en service

Avant la mise en service

- S'assurer que l'appareil n'est pas endommagé.
- S'assurer que l'appareil a été installé correctement.
- Enlever les corps étrangers de l'appareil et nettoyer l'appareil.
- Vérifier que les entrées de câbles et des bouchons obturateurs sont bien fixés.
- Contrôler le bon serrage des vis et écrous.
- Vérifier si l'entrée de câbles présente des dommages.
- Contrôler le couple de serrage.
- S'assurer que les entrées de câbles et de conduites et les trous non utilisés sont fermés hermétiquement au moyen de bouchons obturateurs normalisés conformément à la directive 94/9/CE.
- Vérifier si tous les couvercles et cloisons de séparation avec les parties sous tension sont en position et fixés.

	Nous vous recommandons d'utiliser les bouchons obturateurs du type 8290 pour fermer les trous non-utilisés dans le boîtier et les bouchons du type 8161 de la société R. STAHL Schaltgeräte GmbH pour fermer les entrées de câbles non-utilisées.

10 Entretien

⚠AVERTISSEMENT	
	**Danger provoqué par des pièces conductrices !** ▷ Risque élevé de blessures graves. ▶ Avant toute intervention, l'appareil doit être mis hors tension. ▶ Protéger l'appareil contre une remise sous tension illicite. Exception : Les appareils avec circuits SI et non-SI peuvent être ouverts sous tension lorsqu'ils comportent la mention " les circuits non-SI sont protégés par un couvercle IP 30 ".

⚠AVERTISSEMENT
Danger entraîné par une manipulation non-autorisée de l'appareil ! ▷ Risque de blessures et de dommages matériels. ▶ Le montage, l'installation, la mise en service, le fonctionnement et l'entretien doivent être exclusivement exécutés par des personnes autorisées et formées à cet effet. ▶ Les dimensions du joint antidéflagrant ne correspondent pas aux tableaux de la norme CEI/EN 60079 - 1. Avant le début du traitement des surfaces de joints, contacter le fabricant.

10.1 Interventions d'entretien régulières

▶ Le type et l'étendue des contrôles sont spécifiés dans les prescriptions nationales correspondantes (par ex. CIE/EN/DIN 60079-17).

▶ Calculer les délais de façon à ce que d'éventuels dégâts prévisibles soient détectés à temps.

Contrôler dans le cadre de l'entretien :

✗ que les câbles sont bien fixés
✗ que l'unité ne présente pas de détériorations visibles
✗ le respect des températures admissibles (selon CEI/EN 60079-0).
✗ que l'appareil est utilisé conformément à sa fonction

10.2 Nettoyage

✗ Nettoyage avec un chiffon, balai, aspirateur ou autre.

10.3 Contrôles/Plan d'entretien

Plan de contrôle pour Ex "d", "e" et "n"
(D = inspection détaillée, N = inspection de près, S = inspection visuelle)

Les éléments suivants doivent contrôlés :		mode de protection "d"			mode de protection "e"			mode de protection "n"		
		profondeur de contrôle								
		D	N	S	D	N	S	D	N	S
A	**Matériel électrique**									
1	Le matériel électrique correspond à la zone	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2	Le groupe du matériel électrique est correct	X	X		X	X		X	X	
3	La classe de température du matériel électrique est correcte	X	X		X	X		X	X	
4	La désignation du circuit du matériel électrique est correcte	X			X			X		
5	La désignation du circuit du matériel électrique est disponible	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Boîtier, vitres et étanchement verre métal et/ou raccordement verre métal sont dans un état satisfaisant	X	X	X	X	X	X	X	X	X
7	Aucune modification admissible	X			X			X		
8	Aucune modification visible non admissible		X	X		X	X		X	X
9	Vis, presse-étoupe (direct et indirect), fermetures dissimulées sont corrects, complets et étanches									
	- contrôle corporel	X	X		X	X		X	X	
	- inspection visuelle			X			X			X
10	Les surfaces de joints sont propres et non endommagées, joints (si disponibles) sont dans un état satisfaisant	X								
11	Les ouvertures sont dans l'intervalle des valeurs maximales admissibles	X	X							
12	La valeur assignée pour les tubes, le type de tubes et la disposition des tubes sont corrects	X			X			X		
13	Les raccords électriques sont étanches et fixes				X			X		
14	L'état du joint du boîtier est satisfaisant				X			X		
15	L'enveloppe incassable et les appareils hermétiquement étanches sont endommagés							X		
16	Les boîtiers protégés par une enveloppe sont en ordre							X		
17	Les motoventilateurs sont à une distance suffisante par rapport au boîtier et /ou aux couvercles	X			X			X		
18	Les dispositifs de respiration et de drainage sont dans un état satisfaisant.									
B	**Installation**									
1	Les types de câbles sont conformes au but	X			X			X		
2	Aucun dommage visible sur les câbles et les conduites	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3	L'étanchement des trappes, canaux, des tubes et / ou des "conduits" est satisfaisant	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	Les dispositifs d'étanchéité et les terminaisons de câble sont bien remplis	X								
5	Le système de conduits et le passage à un système mixte ne sont pas endommagés	X			X			X		
6	Les branchements de mise à la terre, y compris les raccords d'équipotentialité sont dans un état satisfaisant (par ex. les raccords sont fixes, les sections de câble sont suffisantes)									
	- contrôle corporel	X			X			X		
	- inspection visuelle		X	X		X	X		X	X
7	L'impédance de la boucle de défauts (système TN) ou la résistance de mise à la terre (système IT) est satisfaisante	X			X			X		
8	La résistance d'isolement est satisfaisante	X			X			X		
9	Le dispositif électrique de protection automatique réagit dans l'intervalle des valeurs limites admissibles	X			X			X		

10	Le dispositif électrique de protection automatique est bien réglé, un réarmement automatique est impossible	x	x	x
11	Les conditions de fonctionnement spéciales (si adaptées) sont respectées	x	x	x
12	Les câbles et les conduites qui ne sont pas utilisés sont correctement isolés	x	x	x
13	Les obstacles à proximité des branchements antidéflagrants sont conformes à CEI/EN 60079-14			
14	Installations avec tension /fréquence pouvant être modifiée sont conformes			
C	**Influences environnantes**			
1	Le matériel électrique est suffisamment protégé contre la corrosion, les intempéries, les vibrations et autres facteurs perturbateurs	x x x	x x x	x x x
2	Aucune accumulation de poussière ou aucun encrassement excessifs	x x x	x x x	x x X
3	L'isolation électrique est propre et sèche		x	x
REMARQUE 1 Généralités : le contrôle du matériel électrique avec les deux modes de protection "d" et "e" représentent une combinaison de deux joints.				
REMARQUE 2 Position B7 et B8 : on doit lors de l'utilisation des appareils de contrôle tenir compte de la possibilité d'existence d'une atmosphère explosive à proximité du matériel électrique.				

Plan de contrôle pour Ex "i"

Les éléments suivants doivent contrôlés :		profondeur de contrôle		
		inspection détaillée	inspection de près	inspection visuelle
A	**Matériel électrique**			
1	La documentation pour le circuit électrique et / ou le matériel électrique correspondent à la répartition des zones	x	x	x
2	Le matériel électrique installé correspond au matériel électrique fixe défini dans la documentation	x	x	
3	La catégorie et le groupe du circuit électrique et /ou du matériel électrique sont corrects	x	x	
4	La classe de température du matériel électrique est correcte	x	x	
5	L'installation est clairement identifiée	x	x	
6	Aucune modification admissible	x		
7	Aucune modification visible non admissible		x	x
8	Les barrières de sécurité, les relais et autres dispositifs de limitation d'énergie correspondent au type certifié, sont installés conformément aux exigences figurant dans le certificat et sont, si nécessaire, mis à la terre de manière sûre	x	x	x
9	Les raccords électriques sont fixes	x		
10	Les circuits imprimés sont propres et non endommagés	x		
B	**Installation**			
1	Les câbles sont installés conformément à la documentation	x		
2	Les câbles et les blindages de câbles sont mis à la terre conformément à la documentation	x		
3	Aucun dommage visible sur les câbles	x	x	x
4	L'étanchement des trappes, canaux, des tubes et / ou des "conduits" est satisfaisant	X	X	X
5	Tous les raccordements point à point sont corrects	X		
6	La continuité de la mise à la terre est satisfaisante (par ex. les branchements sont fixes et les sections de câble sont suffisantes	X		
7	Les branchements de mise à la terre fonctionnent en mode de protection	X	X	X
8	Le circuit de sécurité intrinsèque est isolé de la mise à la terre ou mis à la terre uniquement à un endroit (conformément à la documentation)			
9	La séparation entre les circuits SI et non-SI est encore disponible dans les coffrets de distribution ou les armoires à relais	X		
10	Si adapté, protection court-circuit de l'alimentation en énergie conforme à celle indiquée dans la documentation	X		

11	Les conditions de fonctionnement spéciales (si adaptées) sont respectées	X		
12	Les câbles qui ne sont pas utilisés sont correctement isolés	X	X	X
C	**Influences environnantes**			
1	Les matériels électriques sont suffisamment protégés contre la corrosion, les intempéries, les vibrations et autres facteurs perturbateurs	X	X	X
2	Aucune accumulation de poussière ou aucun encrassement excessifs	X	X	X

11 Accessoires et pièces de rechange

⚠AVERTISSEMENT

Utilisation d'accessoires et pièces de rechange non autorisés !

▷ La responsabilité du fabricant et le droit de garantie sont annulés.

▶ Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine de R. STAHL.

Désignation	Illustration	Description			Référence	Poids kg
Brides	05740E00	Taille	1	tôle d'acier	134216	0.200
		Taille	1	inox	135051	0.340
		possible pour les boîtiers		Face		
			8125/.051	C/D		
			8125/.061	A/B/C/D		
			8125/.071	A/B/C/D		
			8125/.S71	C/D		
			8125/.081	A/B/C/D		
	05738E00	Taille	2	tôle d'acier	134245	1.050
		Taille	2	inox	135093	1.310
		possible pour les boîtiers		Face		
			8125/.073	C/D		
			8125/.083; /.085	A/B/C/D		
			8125/.093; /.095	A/B/C/D		
	05739E00	Taille	3	tôle d'acier	134274	1.050
		Taille	3	inox	135125	0.630
		possible pour les boîtiers		Face		
			8125/.063	A/B/C/D		
			8125/.073	A/B		
Entretoises	04901E00	Taille	0	(68 mm x 68 mm)	136012	0.010
		Taille	1	(68 mm x 128 mm)	135974	0.020
		Taille	2	(126 mm x 266 mm)	136031	0.040
		Taille	3	(126 mm x 126 mm)	136235	0.100
Charnières de couvercle	05737E00	8125 pour le montage ultérieur sur les boîtiers jeu de montage composé de :				
		2 charnières			134943	0.034
		3 charnières			134949	0.051
Jeu de montage	09019E00	2 jeux de montage			134937	0.080

12 Attestation d'examen de type CE (1ère page)

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin





(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**



(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 01 ATEX 1001

(4) Gerät: Steuer- und Verteilerkasten Typ 8125/5...-...
AR-Gehäuse für d-Gehäuse Typ 8125/8...-...

(5) Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) Anschrift: Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg (Württ.), Deutschland

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 01-10141 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997 + A1 + A2	**EN 50017:1998**	**EN 50018:1994**
EN 50019:1994	**EN 50020:1994**	**EN 50028:1987**

(10) Falls das Zeichen „X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 2 G EEx edmq ia/ib [ia/ib] T6, T5 bzw. T4

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 12. Juni 2001

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor

Seite 1/3

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.
Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • D-38116 Braunschweig

EG-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité CE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility,* *déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: *that the product:* *que le produit:*	**Steuer- und Verteilerkasten** *Control and Distribution box* *Equipement de commande et de dérivation*
Typ(en), *type(s), type(s):*	**8125/5***** **8125/8*****

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) *Directive(s)* *Directive(s)*	**Norm(en)** *Standard(s)* *Norme(s)*
94/9/EG: ATEX-Richtlinie *94/9/EC: ATEX Directive* *94/9/CE: Directive ATEX*	EN 60079-0:2012 EN 60079-1:2007 EN 60079-5:2007 EN 60079-7:2007 EN 60079-11:2012 EN 60079-18:2010 EN 60079-28:2007 EN 60079-31:2009
Kennzeichnung, *marking, marquage:*	Ex II 2 G Ex d e ib [ia Ga] mb q IIA, IIB, IIC T6, T5, T4 Gb II 2 D Ex tb IIIC T80°C, T95°C, T130°C Db IP66 — CE 0158
EG-Baumusterprüfbescheinigung: *EC Type Examination Certificate:* *Attestation d'examen CE de type:*	**PTB 01 ATEX 1001** (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: *Product standards according to Low Voltage Directive:* *Normes des produit pour la Directive Basse Tension:*	EN 61439-1:2011 EN 61439-2:2011
2004/108/EG: EMV-Richtlinie *2004/108/EC: EMC Directive* *2004/108/CE: Directive CEM*	EN 61439-1:2011 EN 61439-2:2011

Waldenburg, 2014-11-04	i.V.	i.V.
Ort und Datum *Place and date* *Lieu et date*	**Werner Förstner** **Leiter Zertifizierung Schaltgeräte** *Head of Certification Switchgear* *Chef de Certification Appareillage*	**J.-P. Rückgauer** **Leiter Qualitätsmanagement** *Director Quality Management* *Directeur Assurance de Qualité*


STAHL